ᐃᒡᓘᑉ ᓈᓴᐅᑎᖓ / Bldg / édifice # 510 ᑎᑎᖅᑲᒃᑯᕕᐊ / P.O. Box / C.P. 297
ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ Iqaluit, Nunavut X0A-0H0  (867) 975-6121  (867) 975-6169

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᒃᑯᑦ

Nunavut Apighuiyin Maligaliungnikkun
Nunavut Court of Justice

Cour de justice du Nunavut

ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᒥᑦ ᓂᕈᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᓂᕈᐊᖅᑐᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖏᑦ ᐆᒃᑐᕈᒪᔪᓂ ᐱᔪᒪᕗᑦ:

ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᐅᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᒃᓴᖅ ᒪᒃᐱᖓᔪᖅ
ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᐊᓂ

ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᒥᑦ ᓂᕈᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᓂᕈᐊᖅᑐᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖏᑦ ᐱᔪᒪᓕᕆᕗᑦ ᑎᑎᖅᑲᓂ ᐆᒃᑐᕈᒪᔪᓂ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑕᐅᓗᓂ ᐊᔪᖏᑦᑐᒥᑦ ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᔪᓐᓇᕋᔭᖅᑐᒥᑦ ᐃᓂᒃᓴᖓᓄᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᓂ ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᐊᓂ. ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖓ ᓂᕈᐊᕈᒪᕗᑦ ᐃᓄᖕᓂᑦ ᐊᔪᖏᑦᑐᓂ ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᐅᔪᓐᓇᕋᔭᖅᑐᒥᑦ ᖃᔅᓯᒐᓚᖕᓂᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ ᐅᑯᖑᓪᓗᑎᒃ: ᑭᒻᒥᕈᑦ,

ᑲᖏᖅᖢᒑᐱᒃ, ᐸᖕᓂᖅᑑᖅ, ᓴᓂᑭᓗᐊᖅ ᐊᒻᒪ ᐃᒃᐱᐊᕐᔪᒥᑦ.

ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᓇᓱᒡᓗᓂ ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᐅᑉ ᐃᓂᖓᓂ ᑐᒃᓯᕋᖅᑐᑦ ᐅᑭᐅᖃᕆᐊᓖᑦ 19 ᐅᖓᑖᓂ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑕᐅᒋᐊᓕᒡᓗ ᑕᖅᑭᕐᓗᐊᓂ 12−ᓂᑦ. ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᒥᑦ ᓂᕈᐊᕈᒪᔪᑦ ᐊᒻᒪ ᓂᕈᐊᖅᑐᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖏᑦ ᐃᓱᒪᒋᒐᔭᐅᒐᔭᖅᑐᖅ ᐃᓄᖕᒧᑦ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᖅᑐᒥᑦ ᖃᐅᔨᒪᓂᖃᕐᓄᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᓐᓂᒃ, ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᓂ ᖃᐅᔨᒪᓗᓂ, ᐊᒻᒪ ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ ᖃᐅᒪᓂᖃᖅᑐᖅ ᓂᕈᐊᒐᒃᓴᐅᒐᔭᖅᑐᖅ ᑖᔅᓱᒧᖓ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᒧᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᔭᖅᑐᒥᑦ ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᒃᐸᑦ (ᐃᓚᖓ 2.2(2)−ᒥᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᓄᑦ ᐱᖁᔭᖓᓂ, S.N.W.T. (ᓄᓇᕗᑦ) 1998, ᒪᓕᒐᖅ 34, ᐃᓚᖓ 2−ᒥᑦ).

ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨ ᖃᓄᐃᑦᑐᕈᓘᔭᕐᓂᑦ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᖃᓲᖑᕗᖅ ᐊᒻᒪ ᐃᓱᒪᓕᐅᕆᕙᒃᖢᓂ ᐊᖏᖃᑎᒌᖏᑦᑐᓂ ᐃᖅᑲᖅᑐᖅᑕᐅᔪᖃᖅᑎᓪᓗᒍ. ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᖏᑦ ᓲᕐᓗ ᑲᑎᑎᑕᐅᔪᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᐊᑎᓕᐅᕆᕙᒡᓗᓂ, ᕿᓂᕈᓐᓇᐅᑎᓕᕆᕙᒡᓗᓂ ᐊᒻᒪ ᐃᖅᑲᖅᑐᖅᑕᐅᓚᐅᖏᓐᓂᕐᒥᓂ ᐊᓂᓇᓱᐊᖅᑐᓂ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕙᒡᓗᓂ. ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨ ᓈᓚᖃᑦᑕᕆᕗᖅ, ᐊᔾᔨᐅᖏᑦᑐᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᐸᒡᓗᓂ, ᐃᖅᑲᖅᑐᖅᑕᐅᔾᔪᑕᐅᔪᑦ ᒪᓕᒡᓗᒋᑦ ᐱᕕᒡᔪᐊᖑᖏᓐᓂᖅᓴᓂ ᐃᖅᑲᖅᑐᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐱᖁᔭᖓᓂ ᒪᓕᒡᓗᒍ, ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒡᔪᐊᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ ᒪᓕᒐᖓ ᐃᓚᖓ 140-ᒥᑦ, ᐱᕋᔭᖕᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᒐᖓᓂ, ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᒪᓕᒐᑦ 1985-ᒥᑦ, ᒪᓕᒐᖅ C−46−ᒥᑦ, ᒪᒃᑯᒃᑐᓄᑦ ᐱᕋᔭᒃᐸᒃᑐᓄᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᖓᓂ, ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒡᔪᐊᒥᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕕᓂᖅ 2002−ᒥᑦ, ᒪᓕᒐᖅ 1−ᒥᑦ, ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᖃᑕᙳᑎᒌᓄᓪᓗ ᐱᖁᔭᖅ, ᓄᓇᑦᑎᐊᕐᒥᑦ(ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ) 1997-ᒥᑦ, ᒪᓕᒐᖅ 13−ᒥᑦ, ᐃᓚᒌᓄᑦ ᐱᓂᕐᓗᖃᑦᑕᐅᑎᖃᑦᑕᖅᑐᓄᑦ ᐱᓂᕐᓗᒃᑕᐅᓕᒪᓂᒧᓪᓗ ᐱᖁᔭᖓᓂ, ᒪᓕᒐᖅᑎᒍᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ 2006-ᒥᑦ, ᒪᓕᒐᖅ 18−ᒥᑦ, ᐊᒻᒪ ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ ᒪᓕᒐᕋᓛᖏᓐᓂᒃ.

ᐃᒡᓘᑉ ᓈᓴᐅᑎᖓ / Bldg / édifice # 510 ᑎᑎᖅᑲᒃᑯᕕᐊ / P.O. Box / C.P. 297
ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ Iqaluit, Nunavut X0A-0H0  (867) 975-6121  (867) 975-6169

ᐆᒃᑐᕈᒪᔪᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᒃᓴᒧᑦ ᑐᒃᓯᕋᖅᑕᒥᓂ ᑎᑎᕋᑦᑎᐊᕆᐊᓕᒃ ᖃᓄᑎᒋᑦ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᕐᒪᖔᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓ 2(2)-ᒥᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᓄᑦ ᐱᖁᔭᖓᓂ, ᓄᓇᑦᑎᐊᕐᒥᑦ 1998, ᒪᓕᒐᖅ 34−ᒥᑦ, ᐃᓚᖓ 2-ᒥᑦ. ᐱᓇᓱᐊᕈᒪᔪᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᒃᓴᒧᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑖᕋᓱᐊᕈᑎᖓᓂ ᑐᓂᓯᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᐊᒻᒪ ᓇᐃᓈᖅᓯᒪᔪᒥᒃ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓗᓂ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᕆᔭᖏᓐᓂᒃ. ᐃᓚᓕᐅᑎᓗᒍ, ᑐᒃᓯᕋᖅᑐᑦ ᐊᑎᖏᓐᓂᒃ ᑎᑎᕋᕆᐊᓖᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᖓᓱᓂ ᖃᐅᔨᒪᔪᓂ ᑕᔅᓱᒧᖓ ᐃᓄᖕᒧᑦ ᑐᓴᕐᕕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂ. ᑐᒃᓯᕋᖅᑐᓕᒫᑦ ᐃᕐᖏᓇᖅᓯᐅᑎᒃᑯᑦ ᓇᒃᓯᐅᔾᔨᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ncj.chambers@gov.nu.ca−ᒧᑦ.

ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᒥᑦ ᓂᕈᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᓂᕈᐊᖅᑐᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖏᑦ ᕿᒥᕐᕈᒐᔭᖅᑐᑦ ᑐᒃᓯᕋᖅᑐᓕᒫᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᒃᓴᒧᑦ ᐱᔭᐅᔭᕌᖓᒥᒃ ᐱᓇᓱᐊᖅᑐᑦ. ᐱᖃᑕᐅᓪᓗᓂ ᑐᒃᓯᕋᖅᑐᓂ ᕿᒥᕐᕈᓂᖃᖅᑎᓪᓗᒋᑦ, ᑖᒃᑯᐊᓗ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖏᑦ ᐊᑎᖏᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᔪᑦ ᓂᕈᐊᒐᒃᓴᙳᕐᓗᑎᑦ ᑲᒥᓯᓇ ᓯᕗᓕᖅᑎᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᓂᕈᐊᒐᔭᖅᑐᒥᑦ ᒪᓕᒡᓗᒍ ᑕᐃᑲᓃᑦᑐᒥᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᓄᑦ ᐱᖁᔭᖓᓂ.

ᑐᒃᓯᕋᖅᑐᑦ ᑲᔪᖏᖅᓴᖅᑕᐅᕗᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖓᓂ ᐊᑎᖃᖃᑕᐅᓗᑎᒃ ᒪᓕᒡᓗᒍ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ 23−ᒥᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᓄᓇᑖᕈᑎᐊᓂ ᐊᖏᕈᑎᖓᓂ.

ᑐᒃᓯᕋᕐᓂᐅᑉ ᐃᓱᓕᕝᕕᖓ: ᒪᒃᐱᖓᐃᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᖅ ᐃᓐᓄᓚᐅᖏᓐᓂᕐᒥᓂᒃ

ᐊᐱᖅᑯᑎ ᑐᕌᖓᔪᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒧᑦ ᐱᓕᕆᖑᒋᐊᓕᖕᒥᑦ ᑐᓂᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᓄᓇᓕᖕᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᒥᑦ ᓂᕈᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᓂᕈᐊᖅᑐᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖏᑦ ᒪᐅᙵ ncj.chambers@gov.nu.ca−ᒧᑦ. ᐅᖄᓚᔪᖃᕈᓐᓇᖅᑐᖅ (867) 975 6121−ᒧᑦ.